

**Lieferschein**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

USI-Id-Nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Magna PT S.p.A.<br>V Dei Ciclamini 4<br>I-70026 MODUGNO BA | <div>2 Empfängervermerke / Receiving Notes</div> <div>6 Fracht / Freight7 Anlieferung / Delivery</div> <div><div>FREI/<br/>Free</div><div>Unfrei /<br/>Not Free</div><div>Waggon/<br/>Rail</div><div>Spedition/<br/>Carrier</div><div>Frachtg /<br/>Freight</div><div>Fahrz. fremd/<br/>Other Vehicle</div><div>Express/<br/>Express</div><div>Fahrz. eigen/<br/>Own Vehicle</div><div>Post</div></div> <div>Incolterms</div> <div>EXW SCHWEINFURT</div> | <div>3 Lieferschein-Nr./<br/>Delivery Note No.</div> <div>49363689</div> <div>4 Versand-Datum/<br/>Shipping Date</div> <div>06.04.2022</div> <div>Rechnung/Invoice</div> <div>8 Nr./No.</div> <div>9 Datum/Date</div> |
| Lieferanten- Nr./<br>Supplier No.<br>91001509              | USt-Id-Nr.:<br>IT04886850728                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                  |                                               |                                    |                                       |                                       |                                   |                                        |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|
| 11 Bestell-Nr./Purchase Order No.                | 10 Ihre Zeichen /<br>Your Reference           | 15 Zusatzdaten/<br>Additional Data | 12 Uns.Abtlg./<br>Our Department      | 13 Tel.                               | 14 Empfänger-Nr./<br>Receiver No. | 16 Auftrags-Nr./<br>Order No.          |
| 550003920601                                     | 411                                           |                                    | SA/HZA-OSC1<br>Stefanie Harrer        | +499132825332                         | 24466                             | 229803                                 |
| 19 Versender/<br>Shipping Code                   | I. + F. Schweitzer GmbH + Co.<br>LKW / Normal |                                    |                                       | 20<br>Frei/<br>Free                   | 23/24<br>Brutto/<br>Gross         | Gesamigewicht/Total Weight<br>493,5 KG |
|                                                  |                                               |                                    |                                       | Unfrei/<br>Not Free                   | X                                 | Netto/Net<br>463,2 KG                  |
| 21 Verpackung/<br>Packing                        |                                               |                                    | 22 Versandzeichen/<br>Shipping Number | 26 Abladestelle<br>Receiving Location |                                   |                                        |
|                                                  |                                               |                                    | 57447252                              | 14248                                 |                                   |                                        |
| 25 Versand-<br>anschrift/<br>Shipping<br>Address | 180312588 - 501 189 P376                      |                                    |                                       |                                       | 741054                            |                                        |

| 27 Nr./No. | 28 Teile-Nr des Empfängers /<br>Receiver Part No. | 29 Bezeichnung / Teile-Nr. / Verpack<br>Description / Part No. / Pack   | 30 Menge /<br>Quantity | 31 ME /<br>Qty Unit | Lieferung/Delivery<br>Handling Unit |
|------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------|-------------------------------------|
| 001        | 9009105671                                        | F-600662.03.6207#S36>1<br>Deep groove ball bearing<br>084882476-0000-12 | 1.728                  | ST                  | 49363689/10                         |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.** 874850039  
ACCETTAZIONE MERCE 874850111

|                                          |                |                         |
|------------------------------------------|----------------|-------------------------|
| Bestellnummer / Purchase Order No. / Pos | Charge / Batch | Chargenmenge / Quantity |
| 550003920601                             | 0042711168     | 1.728 ST                |

Quantità dichiarata: 1728  
 Unweighted / Country of origin  
 Quantità effettiva:  
 Y.R. China

Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 2  
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
 Data controllo: 11/09/22

## Packlisten und Abmessungen

| Nr | Colli Nr. | Nt-Gew                                             | Br-Gew   | Abmessungen      | Forma<br>Verp.-Bezeichnung | Kanbannr |        |
|----|-----------|----------------------------------------------------|----------|------------------|----------------------------|----------|--------|
| 1  | 874850039 | 231,6 KG                                           | 245,0 KG | 800x 600x 560 MM | 0000SON                    |          |        |
|    |           | Teile-Nr. 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1 |          |                  |                            | Anzahl:  | 864 ST |
| 2  | 874850111 | 231,6 KG                                           | 248,5 KG | 800x 600x 560 MM | 0000SON                    |          |        |
|    |           | Teile-Nr. 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1 |          |                  |                            | Anzahl:  | 864 ST |

Die Produkte sind nicht mit einer bestimmten Exportkontrollklassifizierungsnummer gemäß dem Recht der EU- oder dem innerstaatlichen Recht des Ausstellers dieses Dokumentes klassifiziert, sofern in der jeweiligen Position nichts anderes angegeben ist.



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-003072 vom 06.04.2022



22-003072

Ludwigsburg, 06.04.2022

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                             |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER TECHNOLOGIES<br>AG & Co. KG<br>Georg Schäfer Strasse 30<br>97421 Schweinfurt                                                                                   |                                                 | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gemitteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International des marchandises par route (MR). |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                         |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                    |                                                 | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                         |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>11.04.2022</b>              |                                                 | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                         |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schweinfurt</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>06.04.2022</b> |                                                 | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                         |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                         |
| <b>9 Pos.</b>                                                                                                                                                                                               | <b>10 Zeichen/Nr.</b><br>No. Marques et numéros | <b>11 Anzahl der LM</b><br>Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>12 Art der Verpackung</b><br>Nature de la marchandise | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br>Nature de la marchandise                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>14 Gewicht, kg</b><br>Poids, kg | <b>15 Umfang</b><br>cbm |
| 1                                                                                                                                                                                                           | 49333052-88507-89530-6866                       | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                                    | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 14.565                             | 73,58                   |
| 2                                                                                                                                                                                                           | 49363689-49379969                               | 18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                         |
| 3                                                                                                                                                                                                           | 49366959-88485-68661-3302                       | 14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                         |
| 4                                                                                                                                                                                                           | 49333046                                        | 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                         |
| 5                                                                                                                                                                                                           | 49368658-49388494                               | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                         |
| <b>Summe:</b><br>Total:                                                                                                                                                                                     |                                                 | <b>64,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>COLLI</b>                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>14.565,00</b>                   |                         |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                                 | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                         |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                       |                                                 | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                         |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                        |                                                 | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                         |
| <b>20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br>D-97421 Schweinfurt<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                  |                                                 | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                          | <b>27 Gut 22-003072 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br><b>KUEHN + NAGEL S.r.l.</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 500 - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br><b>11 APR 2022</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b> |                                    |                         |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweltzer, Friedrich Schweltzer,  
Axel Schweltzer, Jens Schweltzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604